



Mayor Thomas M. Menino

Public Health Fact Sheet

Boston Public Health Commission
Communicable Disease Control
1010 Massachusetts Avenue, Boston, MA 02118
617-534-5611 (phone) • 617-534-5905 (fax)

Salmonella

沙門氏菌

什麼是沙門氏菌？

沙門氏菌是一種由沙門氏桿菌所造成的疾病通常存在人和動物的腸子裡。

有什麼症狀？

最常發生的症狀是胃痙攣、腹瀉、發燒、噁心，或嘔吐。症狀可能在三天內出現，但通常開始於吞下細菌的 12 個到 36 小時之後。症狀一般持續幾天。有些有沙門氏桿菌病的人則需住院治療。這種疾病在嬰兒，老年人，和免疫力較低的人可能會比較嚴重。

沙門氏菌是如何傳播的？

細菌必須被吞下體內而導致疾病。通常這發生在某人吃未被適當處理，準備或烹調的食物。細菌可能藉由當人們碰觸爬行動物或其它動物以後，沒有適當的用肥皂和水洗手而傳播。有細菌在他們手上的人們會藉由吃飯，抽煙，或接觸他們的嘴巴而傳染上自己。他們並且會藉由接觸任何人或任何東西，尤其是食物而把細菌傳染給別人。沙門氏菌可能在托兒中心直接從人傳播給人或其它衛生消毒設備不足的地方。沙門氏菌也可能由汙染過的水而傳播。

什麼樣的食物最可能傳播沙門氏菌？

沙門氏菌是最常在未煮過或不完全煮熟的肉類食品中發現，譬如蛋、蛋類產品、肉、禽畜肉，和未殺菌的乳製品。徹底烹調可殺死沙門氏菌。

沙門氏菌可能藉由動物傳播嗎？

沙門氏菌不僅在動物和人的糞便(排泄物)發現，而且在那些看上去很健康的人身上也有發現到。一般常有寵物和牲口，包括家禽(譬如雞和鵝)，母牛、豬、狗、貓和爬行動物(譬如烏龜和鬣鱗蜥) 都有發現此細菌。在一些野生動物身上也有發現沙門氏菌。所以，在碰觸動物以後多用肥皂和水洗手是非常重要的。

您如何可以肯定知道您有沙門氏桿菌？

您的醫生必須把糞便樣本寄到實驗室。實驗室會檢驗樣本來看是否有沙門氏菌。

如何治療此疾病？

健康的人們通常無須治療會自己恢復。抗生素可以用來對抗沙門氏桿菌如果自己不能抵抗病菌，例如年紀很輕的兒童，老人或那些免疫系統較弱的人。如果您認為您也許有沙門氏桿菌病，您應該與您的醫生聯繫。

Continued

如何預防沙門氏桿菌？

最重要記住的事是,只有在您吞下細菌時才會生病。用充足的肥皂和水洗手和徹底烹調可殺死沙門氏菌。當使用動物食品,譬如蛋、禽畜、肉,和乳製品要額外小心。

遵從下列要訣可幫助預防沙門氏桿菌病,和其它食物傳染病:

- 在準備食物之前,使用洗手間以後,換尿布以後,和在接觸您的寵物或其它動物以後(特別是爬行動物)一定用肥皂和水洗手。
- 確定徹底烹調所有從動物身上的食品、特別是家禽和蛋。不要吃未加工或未煮熟的蛋、未殺菌的牛奶,或其它未殺菌乳製品。
- 確保在吃生食時,譬如生菜,無受動物產品的污染。譬如,在您做沙拉之前,洗刷您的手、和所有碰過生肉的餐具和沾板表面。
- 避免讓嬰兒或幼兒碰觸爬蟲動物,譬如烏龜或鬣鱗蜥。如果有接觸,請仔細用肥皂和水洗手。
- 如果您照顧有腹瀉的人,在清洗洗手間後,幫助他上廁所後,或換尿布以後、或幫他換掉髒的衣服或被弄髒的床單後一定要用肥皂和水洗手。
- 如果您或您的孩子有持續性腹瀉(有或沒有發燒),或如果腹瀉很嚴重,請告知你的醫生或

有任何法規來限制有沙門氏桿菌的病人嗎？

由於沙門氏桿菌病是可能傳播的疾病,醫護人員依照法律必需呈報沙門氏桿菌病例。在波士頓,病例要向波士頓公共衛生呈報告,電話是 617-534-5611。為了保護大眾,在與食物相關工作的沙門氏桿菌病人,必須出停止工作直到他們沒有腹瀉和實驗室試驗糞便抽樣,沒有含有沙門氏桿菌。與有沙門氏桿菌病人居住一起,和有腹瀉現象的食物相關工作者,需要糞便抽樣沒有含有沙門氏桿菌才允許回去工作。

與食物相關的企業包括餐館、三明治商店、醫院廚房、超級市場、和牛奶或食品加工廠。法律也包含有餵食和對嘴餵藥包括在學校,住宅節目、日間托兒所和醫療保健設施。

如果你需要進一步的資料請聯絡

波士頓公共衛生疾病管制局

(617) 534-5611

www.bphc.org/cdc/